



軍犬之墳 這墳場很特別，有碑廿四的狗頭像，原來所葬的是狗。這些並非普通的狗，而是二戰時美國軍犬的墳場，美軍一九四四年攻佔島嶼時，日軍在山洞及森林中伏擊，又埋地雷，軍犬能嗅出地雷，許多美兵不致死。這些軍犬陣亡了廿一隻，戰後美軍就在島上立碑葬之。

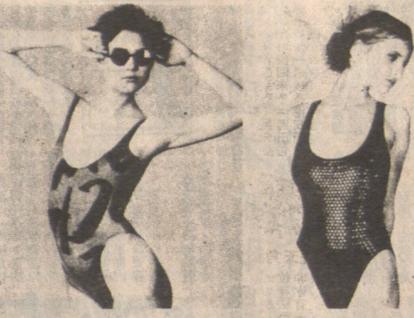
隱私有難下天腦電 稅逃查偵對比料資

不是受檢者一個個構，亦不是正式註冊公司做生意的人，大可以不申報稅，因而不用交稅，這在以前是合法的。但是現在美國政府開始使用一個新辦法，可以幫助查出許多不申報稅的人。

「我們找不到你報一九八四年入息稅的紀錄，這人就要開始申報，因為他已給出電腦對比法注意。」

美國估計有五百萬個人沒有向稅局申報入息，雖然不報，但三十億稅款每年失去了。稅局用電腦對比法，相信可以填補這個漏洞。這個主意是：非常簡單的，就是拿有報稅的人的資料，與一個收入應有資格，如買車、買新車或其他價值較貴的消費品，卡、個人購買任何東西，名字都會出現在報稅的人的電腦紀錄上。假如此人的名字出現而沒有報稅的紀錄，就問他：「你申報了沒有？」

由於電腦廣泛使用，又流行除帳及使用信用卡，這個方法在一九八四年開始使用。這方法在「一九八四年」的電腦紀錄上，有碑廿四的狗頭像，原來所葬的是狗。這些並非普通的狗，而是二戰時美國軍犬的墳場，美軍一九四四年攻佔島嶼時，日軍在山洞及森林中伏擊，又埋地雷，軍犬能嗅出地雷，許多美兵不致死。這些軍犬陣亡了廿一隻，戰後美軍就在島上立碑葬之。



暴露焦點

今年泳衣流行一件三點式，這是一件項，不過，分別在暴露的部位，時裝設計師指出，暴露焦點在小腹與大腿，尤其是腰部，泳衣盡量向上拉，暴露腰部，甚至伸及胸部，專家認為這是最性感。



未來世界·古怪髮型

這是個很特殊的髮型，展現出萬位一流髮型師參加設計，題目是預測二〇〇〇年時的髮型。右圖的模特兒不能脫帽，因為她的頭髮是與鋼絲綁在一起，而加漆使硬。前面的「髮圈」塗了白色漆子作為裝飾。除了帽頂的辮子之外，右圖是加了一頂「網帽」，模特兒的真髮漂成白色，伸到帽頂，其他的都是假髮。

左圖這個複雜的髮型則是假髮之後的髮型。頭髮加漆使硬起，有些地方噴成銀色而再加以紅色的裝飾品。



本日機械人

一個人的眼睛，可以讀取音樂譜，雙手隨意演奏，這是一架「機械人」。

在電子樂器上，另一個「機械人」的手則是感測力很強，動作敏捷，可以把「豆」放入內中，不致弄碎。

奏出樂曲來。另一個「機械人」的手則是感測力很強，動作敏捷，可以把「豆」放入內中，不致弄碎。

雞怪

甲：「一隻雞有四隻腳，你雞呢？」
乙：「我雞有四隻腳，你雞呢？」
甲：「你雞呢？」
乙：「你雞呢？」
甲：「你雞呢？」
乙：「你雞呢？」

精工車身修理廠
精工!精工!
手藝精,工作靚
精工車身修理廠

加拿大執照,十七年經驗
精修歐美日本名廠靚車.

精工担保,担保精工
精工車身噴油
精工車身翻新

Johnny Chau
Wayne Yu

CRAFTWORK AUTO BODY SHOP
1703 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
電話: 874-0121

- * WE SPECIALIZE IN EUROPEAN & IMPORT CARS
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
- * ALL WORKS GUARANTEED

夏巴車身修理廠
HARBOUR BODY SHOP

25年車身修理經驗
四週年紀念

私人工作費,一律七五折
凡幫起 ICBC 工作費壹千元以上,贈送現金支票貳百五十元或免費全車噴油

★代辦 I.C.B.C. 手續
★免費車借用

地址: 256 E. 2nd Ave. (近 Main) 電話: 872-4869 875-6788

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道

營業時間: 週一至週五
上午九時至下午六時 (請電話預約)
週六上午九時至下午四時

一味靠撞

車身撞壞 不必操心
修理完好 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理
採用世界著名杜邦漆油
包你快平靚

電話: 251-9119

HAWKS AUTO BODY
794 Powell St. Hawks 街
由喜士定街到學士街轉入

高雅洋服
溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917 號
電話: 872-4922
承接改衫,訂做西裝
梁相業

I.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324
(BROADWAY AND KINGSWAY)
VANCOUVER, B. C. 251-5015

自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高

通達 駕駛學校
全程八鐘 136元
每時 19元

廖盛昭窗簾公司
雲高華非沙街四三一八號
電話: 874-1933

服價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
到宜顯簾造

上海裁縫
承接中國禮服,
新娘旗袍,唐裝
衫褲,男女裝棉
衣。
電話: 438-7535

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客家馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722

考費 免費
專人指導 收費公平
筆試 免費
路試 免費

師資優良 經驗豐富
收費公道 服務周到

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY
歷史悠久,經驗豐富
434-5982 (廿四小時)

並指導筆試
全程 130元

教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
安全駕駛學校
207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全
收費公道 歡迎補鐘 程
各級筆試的士牌等 130
元
教師日夜電話 黃潤賢:
周炳麟: 876-8434 681-0430 日間
327-6446 晚間

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
地址: 823 號喜士定東街 HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試

八週年紀念 8小時 \$145
酬賓大特價 6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校
4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
872-8717

吳志強

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址: 7229 緬街近 57 街

本校教師,全埠經驗最
豐富,保證捷法速成,
普通班 \$125元,
地不拖鐘。

教師電話:
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

國際駕駛學校
International Driving Academy
地址 386 號喜士定東街 電話 684-3044
師資優良 經驗豐富 精通國粵 國粵英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139元八小時
特價速成班 110元六小時

校長 林伯虎 電話 684-6039
教師 馮尚榮 電話 879-0319

萬國駕駛學校
地址: 206 東六街及緬街 223 室
電話: 254-2805
872-0058

聘請經驗教師師傳
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
電話: 8742524 4379617

經驗豐富 教法詳盡
免費接送 歡迎查詢

全經八小時 136元
速成六小時 102元

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全經 130元,並有筆試班。

馮坤威校長 438-3438

安全駕駛學校
安全實用·捷法速成
筆試路試·收費公平
請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟



藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林...

藍潔瑛堅持己見 無線態度似緩和

藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林... 藍潔瑛日前才與林...

不把得失看得太重 高妙思心情輕鬆

高妙思日前才與林... 高妙思日前才與林... 高妙思日前才與林... 高妙思日前才與林... 高妙思日前才與林...



為八五港姐加冕 高麗虹早備服裝

高麗虹日前才與林... 高麗虹日前才與林... 高麗虹日前才與林... 高麗虹日前才與林... 高麗虹日前才與林...

馬倩衡在卸任前 兩美過得獎車癮

馬倩衡日前才與林... 馬倩衡日前才與林... 馬倩衡日前才與林... 馬倩衡日前才與林... 馬倩衡日前才與林...

《大千小傳》收視佳 馬敏兒投保駕氣球

馬敏兒日前才與林... 馬敏兒日前才與林... 馬敏兒日前才與林... 馬敏兒日前才與林... 馬敏兒日前才與林...

羅文演唱前排練 手指疲勞頻頻嘔吐

羅文日前才與林... 羅文日前才與林... 羅文日前才與林... 羅文日前才與林... 羅文日前才與林...



把想恨, 菜生的下摘畫田從剛着排文情紫... 把想恨, 菜生的下摘畫田從剛着排文情紫...



鄭裕玲續約相當順利, 又再為無敵功力兩年... 鄭裕玲續約相當順利, 又再為無敵功力兩年...

險陽陰洗玲裕鄭 齣出都腿綉拳花

鄭裕玲日前才與林... 鄭裕玲日前才與林... 鄭裕玲日前才與林... 鄭裕玲日前才與林... 鄭裕玲日前才與林...

鬆輕也人科煞《艷無鐘》

《艷無鐘》日前才與林... 《艷無鐘》日前才與林... 《艷無鐘》日前才與林... 《艷無鐘》日前才與林... 《艷無鐘》日前才與林...

意生做絲鳳姚 思意有未婚結

姚鳳絲日前才與林... 姚鳳絲日前才與林... 姚鳳絲日前才與林... 姚鳳絲日前才與林... 姚鳳絲日前才與林...

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888... 打破香港開埠百年最高賣座紀錄... 票房超越三千萬!



大東戲院 GREAT ORIENT THEATRE

1339 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-6308... 國府統帥... 國府統帥...

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 872-7171... 龍城新藝城戲院... 龍城新藝城戲院...

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate

686 Main St., 684-1377... 代理... 代理...

加拿大永康人壽保險公司 The Citidel Assurance

722-601 W. Broadway Van. B.C. v5z 4e2... 華人代理伍偉權... 華人代理伍偉權...

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激... 每星期有新戲放映... 加拿大首創情侶浴室乾淨的戲院...



FOX CINEMA 2321 MAIN ST. AT 7 AVE.

VANCOUVER, B.C. 電話: 874-3116... 放映時間 12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:pm... 成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50...



房屋按揭滿期更換

如果閣下申請及格 只需要八十五元手續費... 皇家銀行樂意將現在其他銀行之按揭轉到本行...



剪草 剪草 剪草

專業剪草, 剪草, 剪草... 剪草, 剪草, 剪草... 剪草, 剪草, 剪草...



永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

專辦一切銀行業務... 專辦一切銀行業務... 專辦一切銀行業務...



古巴與美國關係趨改善

多年來，美古關係的改善，在列根總統第二任期內，如果兩國能達成協議，在捕魚、電信、海運和航空等領域，可能有助於改善雙邊關係。他還表示，古巴也作了一手準備，對美國政府保持持...

最近，古巴國務委員會主席菲德爾·卡斯楚說，如果美國是現實主義的，那麽目前就是美國與古巴之間取得更大改善的最好時機。他同時說，這是美國通過美國公共廣播電台對美國發表的講話。他同時說，「對美國來說，目前是一個良機，而我們則可以等待，等五年、十五年、甚至二十年。這是古巴最高領導人短期內對美國新聞界發表的第二次講話。

在這一時期，古巴外長馬爾塔·阿蘇羅，在訪問美國期間，與美國國務卿舒爾茨進行了六個小時的長談話。卡斯楚說，近來華盛頓與哈瓦那之間的接觸是建設性的和積極的。他對不久以前，美古關係的改善表示樂觀。

美國一方面向古巴通過多種渠道保持接觸，一方面作出冷淡的姿態。美國對古巴的政策沒有變化。列根總統最近說，他對古巴與美國關係保持緊張狀態感到遺憾。美國國務院發言人卡爾斯說，美國在政治問題上與古巴的基本分歧依然如故。美國要求古巴在自由、民主、人權、在非洲的軍事存在、在國際貿易、在國際關係以及在一個人權等問題上採取實際行動。

觀察家認為，美古之間的關係雖有改善，但它們之間深層次的結構性問題，雙方距離雖在縮小，但實現關係正常化尚需經過長期的過程。

美國電腦業的競爭

美國是電腦世界的主導國，所生產的電腦，在市場競爭中，由「低檔」向「高檔」，乃至今日出現了「超級電腦」。

微電腦業經過一九八四年的紛爭後，從今年一月美國消費者電子展覽會來看，這個行業的一次新競爭，在「低檔」電腦中，或是一系列公司，在去年的競爭中，或是一系列公司，在去年的競爭中，或是一系列公司...

不過，今日所謂「高檔」電腦，因為產品的發展，打破了「高」、「低」檔的界定標準。某些新一代的個人電腦，也達到了「高」位。

在拉斯維加斯舉行的電子展覽會，被認為是觀察未來市場產品趨勢的風向計。獲利展出的一系列電腦，以四部電腦供電，每部售價六百美元。

進入生產重要階段。預期今年年底，這套將會出現一種水流、鋼花四濺的動人景象。將為大陸每年提供三百多萬噸鋼管，其中百分之二十的鋼管將由中國供應。二期工程建成後，不銹鋼的產量可以翻一番，還可以增加四百多萬噸熱軋板、冷軋板、鋼材。這樣「寶鋼」就可把百分之八十的鋼材，成過去長期依靠進口的鋼材，為大陸節省大量的外匯，為中國現代化建設作出更大的貢獻。

上海「寶鋼」怎樣了?

中國大陸最大的工業建設項目之一——上海寶鋼總廠，終於在東海之濱，在幾經曲折，終於在東海之濱，在幾經曲折，終於在東海之濱...

目前，這個現代化的鋼鐵聯合企業建設進展如何？據悉，到去年十月底，「寶鋼」一期工程，累計完成總投資的百分之八十。按設計要求從外國引進的三十萬噸設備，已經安裝了三十五萬噸。

由於「寶鋼」一期工程，是以一號高爐為標志組織生產的，各個部門按生產過程排列，次序有先後，有些項目要提前兩個月、四個月，甚至在今年春天就要投產。這是最重要的人員調集，到去年十月底，「寶鋼」一期工程已有多個關聯單位，配備的人員已達百分之九十五。目前已有二萬多人在現場接受培訓，參加安裝、調試和維護設備。熱各種進口設備的特點和操作方法，提高技術水平。在物資準備上，「寶鋼」生產所需的二百四十多種、在物資百多噸主原料、燃料、耐火材料等，已有二百一十多種、一萬一千六百多噸落實了供應單位。

「寶鋼」二期工程，現正緊張的進行三頭並進一階段：一頭是基礎設施，二頭是工程設計、施工，三頭是生產準備。任務日益繁重，另一頭是二期工程設計、施工。最新的消息是，寶鋼總廠第一座高爐的五十個各高六米的鐵化室，已在三月初點燃了熊熊火爐。這是寶鋼...

歷史上的「北京」

中國歷史上曾有過好幾個「北京」：其故址在今太原市西南的晉陽城，其故址在今太原西南的晉陽城，其故址在今太原西南的晉陽城...

金熙宗將位於大興府以上的大府易名為「北京」，其故址在今內蒙的寧夏府西。明太祖建國時，定都「北京」，其故址在今河南開封對面。由南京移都北京，改「平」字為「京」字，北京之稱始於此。

潮江春潮州海鮮菜館

CHIU CHOW GARDEN RESTAURANT

午時供應粥粉麵飯豐儉隨意

不斷推陳出新 務求精益求精

特價酬賓席 歡樂家庭席

潮州大拼盤 潮州油鴨 潮州炒片 潮州大拼盤 潮州油鴨 潮州炒片

8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C. (即華埠市場隔鄰) 訂座電話 270-4042

私人輔導

你若有個人、婚姻、婆媳、代溝教育子女、家庭和人生疑難，有經驗的專業輔導人仕可以協助你解決。

預約時間電話：734-8335 嚴守秘密 首次諮詢免費

安亞(天寶)旅行社

Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

1670, 1050 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6E 3S7

地址：溫哥華片打東街一二七號地下 電話：688-8321

外埠電話：127 E. PENDER ST. B.C. V6A 1T6 華埠分行：片打東街一二七號(商場內) TEL: 688-2311

直接中國批准主辦華人領隊 每月均有六團出發 暑期精選

日本、台灣十天遊 \$1688 三月三十一日後 \$1588 三月三十一日前交費

遍遊日本：迪士尼樂園，中山湖，箱根，平和公園，富士山大涌谷，白絲瀑布，銀座，築波科學展覽館。台灣：台北，野柳，花蓮，太魯閣，天祥，小人國，桃園。出發日期：五月四日，六月二十九日，八月十日

日本東京六天遊 \$1398

日本本州八天遊 \$1550

遍遊東京，名古屋，京都，大阪，奈良。

香港、北京、廣州遊(全程九天) \$1899

住宿：一北京一麗都酒店 四晚，廣州一花園酒店 兩晚 出發日期：六月廿九日

中國北京、華東、桂林遊(全程廿三天) \$2938

遍遊香港，廣州，杭州，上海，蘇州，無錫，鎮江，南京 北京，桂林，廣州。 出發日期：四月廿一日，五月四日，七月六日

以上各團回程可自由停留香港 有效期一年

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

香港 849元起

多倫多來回 299元起 紐約來回 453元起 三藩市來回 179元起 羅馬來回 229元起

倫敦假期 799元起

費用包括來回機票、酒店住宿(連早餐)、交通接送、機場稅等。 超值旅行社 (604)684-4151, 684-4152

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專做工商業 住宅一切實木、桃木、橡木、防火板、夾板、枱、椅、木櫃、商業飾櫃、特價餐館用梳化卡位防火板、鐵腳枱、中西式實木餐椅、舒適大方。

特製傢具 4470 MAIN ST. 電話：875-6865

特價出售 餐館枱椅 各種乳膠床墊及布料

快捷電器 楊氏建築裝修 榮昌裝修公司

昌盛水喉

Tel: 324-1486, 738-7775

鄭先生 專門修理 水喉潔具 電動通渠 改建廚廁 栢文護理 大小工程 無任歡迎

田健三行工程

TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.

包工 大土庫內房 君作小庫房外屋 滿細工間陽台 意緻工程格油漆 日 254-6011 晚 254-2764

KEN HO CONSTRUCTION CO. PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

包瓦房內土土水大價免 滿水改油工間電小錢估 意滿漆程格修修平價

電話：872-5877 或 254-1992

電器冷氣修理

電話：321-2050 435-7659

特優師傅 經驗政府 價格廉宜 服務周到

仔寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務

政府註冊 專業技師 修理安裝 保證妥當

恆利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

新新建築裝修公司

SUN SUN CONSTRUCTION CO.

商店裝修 房屋修建 土庫間格 內外油漆 瓷磚鋪砌 磚牆砌築 水電裝修 電動通渠 大小工程 免費估價

電話：324-0538

永成裝修

土庫間格·商業住宅 磚瓦瓦面·水喉廚櫃 露台車房·改建翻新 請電 875-0659 余洽

基信建築裝修

電話：434-0869

價大內外水土舊 格小外電庫屋 相裝油工間翻 宜修漆程格新

彭鴻記裝飾

電話：874-6915

工土室裝承 作庫內修建 妥間設修新 當格計漆屋

專通渠道

日夜服務

專電商水漏水管電電 門動業管水管水電器 工通業管管水更修 具通住阻阻更換理 具通住阻阻更換理

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

環球電器有限公司

4109 FRASER STREET. VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅 水喉電器 價錢相宜 電話李察 RICHARD BUS: 877-1626 RES: 874-7829

專門起屋

新昌建築工程公司

專門承建新屋，兼開新屋土庫 全部電佬技工，保證材料上乘 政府合法牌照，起貨快捷妥當 一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元 電話：255-9147

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD. NO. 9-7315 MEADOW AVE. SOUTH BURNABY B.C.

專造：* 防盜窗花 * * 鐵閘扶手 * * 鋁質欄桿 * * 大小工程 * 免費估價，歡迎查詢。

電話：公司 430-4552 住家 325-9541

A. CHIN 陳達長

電話：291-0505

專門建造 各種住宅及商業樓宇·新舊裝修·

▲承接建屋工程·每平方尺由\$32.00起

▲加建及裝修·土庫套房·敞開的汽車間車房·

▲三合土·磚瓦等·所有其他附帶建築工作

▲新商業樓宇·舖面·固定裝置·

▲餐館·雜貨店·裝修·

▲栢文·防火設備·改良至符合準詩規定·

▲烟火警報系統·防火門·隔火設備等·

▲火災後復原工程·保險· 免費估價

新藝建築裝修公司

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.

承接一切 土木工程 經驗最老 價格相宜 起貨快捷

電話：251-2646 梁先生 PAGER 735-3699 (日夜服務)

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG

公司電話: 435-1471
住家電話: 263-4949
3107 Kingsway
VAN. B.C.



1636B 夾田利街三房一廳, 業主急售。



▲風治文兩房一廳 50x100 開價七萬餘 BUNDLE & NO. 3RD RD.



▲首區豪華新屋, 三房一廳, 土庫完成, 3266 E. 62ND



▲北本拿比近 LOUNGHEED 三房一廳土庫, 一流地大



▲2530-2532 MANITOBA 西區新屋, 土庫完成, 月收一千二百七十五, 開價十二萬餘



▲3417 E. 26 AVE. 雲峰豪華新屋土庫完成, 上等材料開價十四萬餘, 逢週末下午二至四時開放



▲西區 KITSILANO 城市屋, 兩房及 DEN 二層, 近海邊開價十三萬餘



▲983-985 WINDERMERE 兩層位, 樓上兩房, 月收一千五百三十, 開價十四萬餘, 有五萬按十厘半利息。



▲三房一廳全部翻新, 熱水泳池, 開價十萬餘。



▲三年新石屎屋, 三睡房, 七睡房 3611 WINGSWAY



▲四房一廳豪華新屋, 後階式有天窗, 三房, 土庫, 1934 TRIUMPH ST. VAN.



▲14 年新屋, 土庫, 月收四千, 開價三十萬。



▲豪華新屋三房一廳, 2596 E. 41 地 50x145 旋轉樓梯, 開價十七萬餘



▲20 年新兩房一廳, 土庫完成 60x159 鐵板地, 開價八萬餘, 業主急售。



▲十九年三房一廳, 土庫完成三房一廳 4 2 5 6 MILLER ST 開價十一萬九



▲15 街夾乃兩房一廳, 土庫, 地無土庫開價八萬餘。



▲豪華三層三年新屋, 位於本拿比 S. E. MARINE DR 業主急售



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



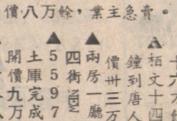
▲乃街夾 16 街兩房一廳, 土庫完成兩房一廳, 32.9x122 可供七萬四千按揭。



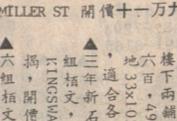
▲超級豪華新屋近 BRENTWOOD MALL 七睡房, 有蒸氣浴約四千尺, 電腦控制所有設備, 特大家庭房, 特大廚房 四浴室, 四天窗。



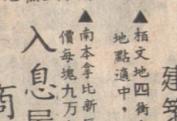
▲華仔餐館近 OAKLAKE 生意連實業, 70 餘位, 生意穩定, 額市, 開價十六萬餘。



▲13 年新商業樓, 樓上兩租, 樓下兩舖位, 估計月入約一千, 601, 4921-4922, JOYCE VAN. 地 33x105 綠地一流, 近快車站, 適合各行各業, 三舖位七租, 特別新設計, 3611 KINGSWAY, 有廿萬十四厘半按揭, 開價八萬。



▲六租租文 5122 街角地, 租價十六萬餘。



▲13 年新商業樓, 樓上兩租, 樓下兩舖位, 估計月入約一千, 601, 4921-4922, JOYCE VAN. 地 33x105 綠地一流, 近快車站, 適合各行各業, 三舖位七租, 特別新設計, 3611 KINGSWAY, 有廿萬十四厘半按揭, 開價八萬。

建築地
地租地四角, 夾山街, 八塊地, 地點適中, 價錢約 30 至 35 一尺, 南本拿比, 建築地兩塊, 開價每塊九萬九。



林念強 ALEX LAM



黃玉清 HEDDY WONG



劉穎茵 AMY LAU



鄭揚騰 WINDSOR E. JANG



GRACE & JOHN SHUM



沈慶俊 ALEX YUEN



SAM ENG



BILL LEE

生意
華仔餐館近 OAKLAKE 生意連實業, 70 餘位, 生意穩定, 額市, 開價十六萬餘。
13 年新商業樓, 樓上兩租, 樓下兩舖位, 估計月入約一千, 601, 4921-4922, JOYCE VAN. 地 33x105 綠地一流, 近快車站, 適合各行各業, 三舖位七租, 特別新設計, 3611 KINGSWAY, 有廿萬十四厘半按揭, 開價八萬。

GARY TSE REALTY LTD. #8-426 MAIN ST. VAN. B.C. 278-2994 270-1971 683-4618

UNITED REALTY LTD. 李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815

龍建宗 VINCENT LUNG 公司: 464-5566

ALEX YUEN B.Sc. 伍澤森 SAM ENG

鐘天賜 PETER CHUNG 876-4575 小型餐館出讓

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出讓

Success in Autoplan 代理置業投資 汽車房產 燕梳 各行生意保險

REAL ESTATE and INSURANCE 伍秀英 SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

鐘天賜 PETER CHUNG 876-4575 西區餐館出讓

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 雲市西餐館, 四十座位, 有酒牌

代理置業投資 汽車房產 燕梳 各行生意保險

伍秀英 SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

中國與蘇聯及東歐國家 近年貿易往來迅速增進

【中國新聞社北京四月五日電】中國與蘇聯和東歐國家的經濟貿易往來，近年來有了進一步的發展，去年，中國與這些國家的貿易額達六十七億七千四百萬美元，其中與蘇聯貿易額達二十六億五千五百萬美元。

據《國際商報》(路透社)報導，中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。

據《國際商報》(路透社)報導，中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。

據《國際商報》(路透社)報導，中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。中國向蘇聯、羅馬尼亞、波蘭、匈牙利、捷克斯拉夫、民主德國、保加利亞出口的主要貨物，主要是糧食、食品、土產品、輕工業品、五金礦產品等。

廣東僑鄉面貌日新月異

【本報記者採訪】廣東省各地僑胞，近年來紛紛回鄉投資，興辦各項建設，使僑鄉面貌日新月異。據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

據悉，目前全省僑胞回鄉投資的項目已達數千項，投資總額達數十億元。這些投資項目包括興辦工廠、學校、醫院、道路、橋樑等，使僑鄉的經濟和社會面貌發生了巨大的變化。

預料博覽會期間犯罪率增 雲警局長要求增聘人手

【雲訊】雲南省警務局長，日前向省長提出，預料博覽會期間犯罪率將增加，要求增聘警務人員，以維持治安。

據悉，博覽會期間，由於遊客眾多，治安形勢較為複雜，容易發生各種犯罪案件。局長表示，將採取嚴厲措施，加強巡邏和監控，確保博覽會期間的安全。

據悉，博覽會期間，由於遊客眾多，治安形勢較為複雜，容易發生各種犯罪案件。局長表示，將採取嚴厲措施，加強巡邏和監控，確保博覽會期間的安全。

據悉，博覽會期間，由於遊客眾多，治安形勢較為複雜，容易發生各種犯罪案件。局長表示，將採取嚴厲措施，加強巡邏和監控，確保博覽會期間的安全。

蘇外長要求不持支持星戰 加外長卡勒已當面拒絕

【莫斯科電】加拿大外交部長卡勒，日前在莫斯科與蘇聯外長會談時，要求蘇聯停止支持星洲的軍事行動，但遭到蘇方拒絕。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

據悉，卡勒在會談中強調，加拿大政府反對任何形式的大規模軍事行動，並呼籲蘇聯停止在星洲的軍事部署。然而，蘇方表示，其軍事行動是為了維護國家領土完整，並拒絕了加方的要求。

台山清理退還 一批教會房屋

【台山訊】台山縣政府日前清理退還一批教會房屋，以解決當地居民的住房問題。

據悉，這些房屋是以前由教會佔用的，現已退還給當地居民。政府表示，將採取措施，確保這些房屋得到妥善利用，並改善當地的居住環境。

據悉，這些房屋是以前由教會佔用的，現已退還給當地居民。政府表示，將採取措施，確保這些房屋得到妥善利用，並改善當地的居住環境。

據悉，這些房屋是以前由教會佔用的，現已退還給當地居民。政府表示，將採取措施，確保這些房屋得到妥善利用，並改善當地的居住環境。

佛山各縣份 創辦僑刊九種

【佛山訊】佛山各縣份政府日前創辦九種僑刊，以加強與僑胞的聯繫。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

據悉，這些僑刊將涵蓋各個領域，包括經濟、文化、教育等。政府表示，將通過這些刊物，及時向僑胞提供有關當地發展的信息，並聽取他們的意見和建議。

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van. B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

福隆有限公司
FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: (604) 255-3030
255-0132

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

Dragon Arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)
繼續徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊名	年訂價	刊名	年訂價
M 203 家用電器	7.25 元	Q 702 中華軍功	3.25 元
M 179 電子世界	7.25 元	M 701 中華武術	9.00 元
M106 無線電	8.25 元	M 654 氣功與科學	9.00 元
BM 143 書法	9.50 元	BM 691 集郵研究	5.50 元
Q 505 中國畫	15.00 元	Q 733 美術健身	3.50 元
M 345 中國烹飪	9.50 元	M 19 新體育	9.60 元
M 37 連環畫報	14.50 元	BM 491 氣功	3.50 元
M 117 象棋	5.50 元	M 655 武林	11.00 元
M 197 北方棋藝	9.25 元	BM 151 收穫	14.75 元

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St. 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848

基立印務公司
CALEB PRINTING COMPANY
1925 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1
電話: (604) 873-2722

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
682-2244

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

雲埠警局呼籲各界互相合作維持治安

(雲訊)雲埠警局近日大力呼籲，華人社區各界人士，今後應多與警方合作，警方是向華人社區服務，保障治安，不單是華人社區的事，也是華人社區與警方合作，共同維持治安，共同維護社會安寧，共同維護社會秩序，共同維護社會和諧。

雲埠警局發言人表示，為維持治安，警方必須與華人社區合作，共同打擊犯罪，共同維護社會安寧。警方將加強與華人社區各界人士的聯繫，共同打擊犯罪，共同維護社會安寧。

警方呼籲華人社區各界人士，今後應多與警方合作，共同打擊犯罪，共同維護社會安寧。警方將加強與華人社區各界人士的聯繫，共同打擊犯罪，共同維護社會安寧。

城埠警局經費減 可能要被裁員

(城多訊)據警方工會主席柏利利表示，城埠警局目前面臨嚴重的經費削減問題，這可能導致部分警員被裁員。柏利利指出，由於預算削減，警員的工作量將增加，這將對警員的身心健康產生負面影響。

柏利利表示，警方工會將採取一切必要措施，以保護警員的權益。工會將與警方當局進行談判，爭取增加經費，確保警員的工作環境。

學辦迎春花會

(雲訊)雲埠學界將於四月五日(星期日)上午十時至下午四時，在溫杜新植物園舉行迎春花會。屆時將有各種花卉展覽，並有文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

溫杜新植物園位於溫杜路與新街交界處。屆時將有各種花卉展覽，並有文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

溫杜新植物園 舉辦迎春花會

(雲訊)雲埠學界將於四月五日(星期日)上午十時至下午四時，在溫杜新植物園舉行迎春花會。屆時將有各種花卉展覽，並有文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

溫杜新植物園位於溫杜路與新街交界處。屆時將有各種花卉展覽，並有文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

雲清韻音樂社 春節聯歡盛誌

(雲訊)清韻音樂社為慶祝春節，將於三月廿九日(星期日)晚上七時，在溫杜新植物園舉行聯歡盛誌。屆時將有各種文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

清韻音樂社位於溫杜路與新街交界處。屆時將有各種文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

無名氏劇具一套，雪耳一盒，四季酒店名貴餐券二個，華源公司，會叫仔三個，TAI GRAND珠寶店，鑽錶二個價值百萬元，德信參茸行雪耳二盒，威化餅二盒，特級普洱茶二盒，香樟木一箱，共計價值百餘萬元。以上各項獎品，由華源公司、德信參茸行、TAI GRAND珠寶店、雪耳一盒、四季酒店名貴餐券二個、會叫仔三個、TAI GRAND珠寶店、鑽錶二個價值百萬元、德信參茸行雪耳二盒、威化餅二盒、特級普洱茶二盒、香樟木一箱、共計價值百餘萬元。

卡城馬氏紀念誌 (卡城訊)本埠馬氏宗親會於三月卅一日下午一時半舉行慶祝成立第六十六週年紀念大典，是日天氣晴朗，男女宗親戚友，踴躍參加。馬氏宗親會主席馬俊傑致詞，祝賀宗親會成立六十六週年紀念，並勉勵宗親會成員，繼續發揚祖德，團結互助，共謀發展。

華埠獅子會籌款 定期辦賭城之夜

(雲訊)中華文化中心，及中山公園會館，華埠獅子會，為籌款協助支持華埠獅子會各項慈善事業，定期於三月廿九日(星期日)晚上七時，假座雲埠喜士定街西一三三號港口假日大酒店，舉行「賭城之夜」籌款晚宴。屆時將有抽獎、歌舞表演等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

卑大日本花園 延長開放時間

(雲訊)卑詩大學日本花園，自四月五日開始，夏季延長開放時間，每日上午十時至下午六時。屆時將有各種花卉展覽，並有文藝表演、音樂演奏等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

卑大人類學博物院 舉辦中日音樂演奏

(雲訊)卑詩大學人類學博物院，定於四月十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十日，在卑詩大學人類學博物院，舉辦中日音樂演奏。屆時將有各種中日音樂演奏，歡迎各界人士踴躍參加。

城埠警局經費減 可能要被裁員

(城多訊)據警方工會主席柏利利表示，城埠警局目前面臨嚴重的經費削減問題，這可能導致部分警員被裁員。柏利利指出，由於預算削減，警員的工作量將增加，這將對警員的身心健康產生負面影響。

柏利利表示，警方工會將採取一切必要措施，以保護警員的權益。工會將與警方當局進行談判，爭取增加經費，確保警員的工作環境。

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

雙鴿牌中文打字機，設計新穎，外型美觀，使用方便，操作輕盈，打字省力，歡迎選購！

金馬餅店

GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

結婚禮餅、生日蛋糕、精美餅券、冷熱飲品、香滑雪糕

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰、各式麵包西餅、時備精美餅卷

寶城海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門斜對面) 訂座電話: 684-1044 684-1840

金豬大拼盤、杭仁炒蝦球、碧綠炒三鮮、脆奶煎百花球

新都城海鮮酒家

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828

天天茶市、中午快餐、生猛海鮮、精美小菜、壽筵喜酌、豐儉隨意

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

高級六和菜、秋季酬賓海鮮席

家酒陶陶

102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

陶陶酒家、大酒樓、小酌、無任歡迎

寶城大拼盤

脆奶煎百花球、碧綠炒三鮮、紅燒龍蝦、當紅炸子雞、翡翠北菇、清蒸海上鮮、雙喜炒飯、生磨馬蹄露

如意齋菜館

BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT
溫哥華華埠士定東街 363 號
電話: 687-5231

由名廚黃中漢君主理、誠意烹飪、正宗齋菜

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在溫哥華、食在秘密書院、五時有不謝之花、四時有長春之草

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

益食家!!! 仍祇賣一百二十八元

廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話: 682-1514

晚飯增設各種煲仔飯、大煲(足二人用) \$7.85、網煲 \$4.25

正宗韓國菜館

著名 韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅

Korean Gardens 電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.
七天營業: 由下午五時至晚上十一時
星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時

Table with horse race results including columns for race number, purse, horse name, jockey, and odds. Races include 1st, 2nd, 3rd, and 4th.

Advertisement for '國王棗紅' (King Red枣) featuring a list of horse race winners and a large advertisement for 'PNE 文勝賽馬佳選' (PNE Wen Sheng Horse Race Selection).

中國人喜歡「中國五果」：在古代還與菓一樣，把菓是五種之外的木本。...

Advertisement for Northwest Food Products Ltd. featuring various food products like dumplings, buns, and pastries.

Advertisement for 銀禧小食店 (點心屋) featuring dim sum, breakfast, and other food items.

Advertisement for 黃望俠旅行社 (Huang Wang Xie Travel Agency) offering travel services and insurance.

Advertisement for USA Immigration and Divorce services, including contact information and services offered.

Advertisement for 雙喜食品廠 (Double Happiness Food Factory) featuring various food products and contact details.

Advertisement for 納偉旅行社 (Nawei Travel Agency) offering travel packages and services.

Advertisement for 防盜 (Anti-theft) services, including home and business security solutions.

Advertisement for 福達旅行社主辦 (Futong Travel Agency) featuring travel packages and tours.

Advertisement for 御達時旅運中心 (Yuda Travel Center) featuring travel services and contact information.

Advertisement for 英華旅行社 (Galaxy Travel Agency) featuring travel packages and services.

Large advertisement for 中國遊 (China Tour) by Cathay Pacific, featuring a \$2999 package and a photo of Mr. Fred Yau.

